Übersetzung

Generalstaatsanwaltschaft der Russischen Föderation

Militärhauptstaatsanwaltschaft

30. April 2002 Nr. 7u/2-20521-50 103160 Moskau K-160

REHABILITIERUNGSBESCHEINIGUNG

Frau [sic!]

Steger, Fritz

Geburtsjahr und -ort:

1911, Wien (Österreich)

Staatsangehörigkeit:

deutsch

Volkszugehörigkeit:

österreichisch

Vor Inhaftierung wohnhaft:

Saalfeld, Dietrichstr. 27

Letzter Arbeitgeber vor der

Inhaftierung/beschäftigt als:

am Wohnort, Direktor des Restaurants "Anker"

Wann inhaftiert:

16. März 1950

Wann und durch wen ver-

urteilt/verfolgt:

28. Juni 1950 durch Beschluss der Sonderberatung im Minis-

terium für Staatssicherheit der UdSSR

Der Verurteilung zugrundeliegende Paragraphen und Strafmaß (Grund- und Zu-

Nach Art. 58-6 Abs. 1 des Strafgesetzbuches der RSFSR zu 25 Jahren Freiheitsentzug im Besserungs- und Arbeitslager.

satzstrafen):

Datum der Haftentlassung:

Auf Grundlage eines Erlasses des Präsidiums des Obersten Sowjets der UdSSR wurde Steger am 20. Juni 1955 vorzeitig

aus der Haft entlassen und repatriiert.

Gemäß Art. 3 Pkt. "b" und Art. 8 Abs. 2 des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung der Opfer politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Fritz Steger rehabilitiert.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Leiter der Abteilung Rehabilitierung der Opfer politischer Verfolgung

[Siegel, Unterschrift]

S. W. Urasowski

[Bitte beachten: Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]



ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

СПРАВКА (ореабилитации)

ГЛАВНАЯ ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

<u>"30 " апреля 2002 г.</u>

№ 7y/2-20521-50 103160, Москва, К-160

Гражданка: Штегер Фритц

Год и место рождения: 1911 г., город Вин (Австрия)

Гражданин какого государства: Германии

Национальность: австриец

Место жительства до ареста: г. Заальфельд, Дитрихштрассе, 27

Место работы и должность (род занятий) до ареста: по месту жительства, директор ресторана "Анкер"

Дата ареста: 16 марта 1950 г.

Когда и каким органом осуждена: 28 июня 1950г., постановлением Особого совещания при МТБ СССР

Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная): на основании ст. 58-6,ч.1 УК РСФСР заключен в ИТЛ сроком на 25 лет.

Дата освобождения: 20 июня 1955 г. на основании Указа Президиума Верховного Совета СССР Штегер досрочно освобожден из мест лишения свободы и репатриирован на родину

На основании п. "б" ст. 3 и ч. 2 ст. 8 Закона РФ " О реабилитации жертв политических репрессий" от 18.10.91 г. ППтегер Фритц реабилитирован.

ПРИМЕЧАНИЕ: решение о реабилитации не может служить основой для имущественных требований граждан Германии, идущих вразрез с действующим законодательством и международными обязательствами.

Начальник отдела реаб жертв политических

С.В. Уразовский